

Số: /ĐHQGHN-ĐT
V/v tiêu chuẩn về trình độ ngoại ngữ
trong tổ chức đào tạo trình độ đại học
của ĐHQGHN

Hà Nội, ngày tháng 12 năm 2021

Kính gửi: Các đơn vị đào tạo đại học

Căn cứ Thông tư số 08/2021/TT-BGDĐT ngày 18 tháng 3 năm 2021 của Bộ trưởng Bộ Giáo dục và Đào tạo ban hành Quy chế đào tạo trình độ đại học; Căn cứ Quyết định số 5115/QĐ-ĐHQGHN ngày 25 tháng 12 năm 2014 của Giám đốc Đại học Quốc gia Hà Nội (ĐHQGHN) ban hành Quy chế đào tạo đại học và Hướng dẫn tổ chức đào tạo các học phần ngoại ngữ thuộc khối kiến thức chung trong chương trình đào tạo đại học, thạc sĩ của ĐHQGHN (Hướng dẫn số 297/HD-ĐHQGHN ngày 03 tháng 02 năm 2017, được điều chỉnh, cập nhật tại Công văn số 653/ĐHQGHN-ĐT ngày 15 tháng 3 năm 2021), ĐHQGHN hướng dẫn các đơn vị tiêu chuẩn về trình độ ngoại ngữ được sử dụng để xét tốt nghiệp đại học như sau:

1. Sinh viên có trình độ ngoại ngữ đạt yêu cầu chuẩn đầu ra của chương trình đào tạo trước thời điểm xét tốt nghiệp được minh chứng bằng một trong các chứng chỉ ngoại ngữ tương đương trong phụ lục đính kèm Công văn này (*phải còn hiệu lực tính đến ngày nộp chứng chỉ*).

2. Thời gian áp dụng: từ ngày 01 tháng 5 năm 2022; Đối với các trường hợp sinh viên năm cuối (đã học và thi kết thúc học phần ngoại ngữ theo Hướng dẫn số 297/HD-ĐHQGHN) có Quyết định công nhận đạt chuẩn đầu ra ngoại ngữ của Hiệu trưởng Trường Đại học Ngoại ngữ (ĐHNN) trước ngày 01 tháng 5 năm 2022 được chấp nhận.

Trường ĐHNN phối hợp với các đơn vị đào tạo tổ chức các lớp học phần ngoại ngữ linh hoạt về thời gian và hình thức, tạo điều kiện tối đa cho sinh viên nhưng phải đảm bảo chất lượng đào tạo và tổ chức thi, cấp chứng chỉ xác nhận trình độ ngoại ngữ cho sinh viên đạt chuẩn đầu ra theo Hướng dẫn số 297/HD-ĐHQGHN.

Đề nghị Thủ trưởng các đơn vị đào tạo thông báo, phổ biến tới toàn bộ sinh viên của nhà trường (*bao gồm cả sinh viên chính quy, vừa làm vừa học*) và phối hợp với Trường ĐHNN xây dựng kế hoạch tăng cường, hỗ trợ ngoại ngữ cho sinh viên nhằm đạt chuẩn đầu ra ngoại ngữ theo chương trình đào tạo tương ứng.

ĐHQGHN thông báo để các đơn vị biết và thực hiện./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Giám đốc ĐHQGHN (để b/c);
- Lưu: VT, BĐT, Th2.

KT. GIÁM ĐỐC
PHÓ GIÁM ĐỐC

Nguyễn Hoàng Hải

Phụ lục

Bảng tham chiếu quy đổi một số chứng chỉ ngoại ngữ tương đương theo Khung năng lực ngoại ngữ 6 bậc dùng cho Việt Nam sử dụng trong đào tạo trình độ đại học ở ĐHQGHN

(kèm theo công văn số /ĐHQGHN-ĐT ngày tháng 12 năm 2021 của Giám đốc Đại học Quốc gia Hà Nội)

Tiếng Anh

Khung năng lực ngoại ngữ VN	IELTS	TOEFL	TOEIC	Cambridge Exam	Aptis	Vietnamese Standardized Test of English Proficiency
Bậc 3	4.5	460 ITP 42 iBT	Reading 275 Listening 275 Speaking 120 Writing 120	A2 Key: 140 B1 Preliminary: 140 B2 First: 140 B1 Business Preliminary: 140 B2 Business Vantage: 140	B1 (General)	VSTEP.3-5 (4.0)
Bậc 4	5.5	543 ITP 72 iBT	Reading 385 Listening 400 Speaking 160 Writing 150	B1 Preliminary: 160 B2 First: 160 C1 Advanced: 160 B1 Business Preliminary: 160 B2 Business Vantage: 160 C1 Business Higher: 160	B2 (General)	VSTEP.3-5 (6.0)
Bậc 5	6.5	627 ITP 95 iBT	Reading 455 Listening 490 Speaking 180 Writing 180	B2 First: 180 C1 Advanced: 180 C2 Proficiency: 180 B2 Business Vantage: 180 C1 Business Higher: 180	C1 (Advanced)	VSTEP.3-5 (8.5)

Một số thứ tiếng khác (*)

1. Tiếng Nga

Khung năng lực ngoại ngữ VN	ТРКИ	Bài thi ĐGNLNN tiếng Nga bậc 3-5 của Trường ĐHNN, ĐHQGHN	Bài thi ĐGNLNN tiếng Nga bậc 5 của Trường ĐHNN, ĐHQGHN
Bậc 3	ТРКИ-1	B1	
Bậc 4	ТРКИ-2	B2	
Bậc 5	ТРКИ-3	C1	

2. Tiếng Pháp

Khung năng lực ngoại ngữ VN	DELTA-DALF	TCF	Bài thi ĐGNLNN tiếng Pháp bậc 3-5 của Trường ĐHNN, ĐHQGHN	Bài thi ĐGNLNN tiếng Pháp bậc 5 của Trường ĐHNN, ĐHQGHN
Bậc 3	DELTA B1	TCF B1	B1	
Bậc 4	DELTA B2	TCF B2	B2	
Bậc 5	DALF C1	TCF C1	C1	

3. Tiếng Trung

Khung năng lực ngoại ngữ VN	HSK	Bài thi ĐGNLNN tiếng Trung bậc 3-5 của Trường ĐHNN, ĐHQGHN	Bài thi ĐGNLNN tiếng Trung bậc 5 của Trường ĐHNN, ĐHQGHN
Bậc 3	HSK Bậc 3	B1	
Bậc 4	HSK Bậc 4	B2	
Bậc 5	HSK Bậc 5 và HSK K cao cấp	C1	

4. Tiếng Đức

Khung năng lực ngoại ngữ VN	Goethe-Zertifikat	TELC Deutsch	DSD	ÖSD - Zertifikat	TestDaF	ECL	Bài thi ĐGNLNN tiếng Đức bậc 5 của Trường ĐHNN, ĐHQGHN
Bậc 3	B1	B1	I	B1	TDN3	B1	
Bậc 4	B2	B2	II (Viết/ nói: 8-11 điểm; Nghe/ đọc: 8-13 điểm)	B2	TDN4	B2	
Bậc 5	C1	C1	II (Viết/ nói: 12-24 điểm; Nghe/ đọc: 14-24 điểm)	C1	TDN5	C1	C1

5. Tiếng Nhật

Khung năng lực ngoại ngữ VN	JLPT	NAT-TEST	J-TEST	Bài thi ĐGNLNN tiếng Nhật bậc 5 của Trường ĐHNN, ĐHQGHN
Bậc 3	N3	3Q	500	
Bậc 4	N2	2Q	600	
Bậc 5	N1	1Q	700	C1

6. Tiếng Hàn

Khung năng lực ngoại ngữ VN	TOPIK	Bài thi ĐGNLNN tiếng Hàn bậc 5 của Trường ĐHNN, ĐHQGHN
Bậc 3	II (bậc 3)	
Bậc 4	II (bậc 4)	
Bậc 5	II (bậc 5)	C1

(Các điểm số nêu trên là điểm tối thiểu cần đạt được)

(*) Đối với một số chứng chỉ ngoại ngữ quốc tế không thông dụng khác, các đơn vị gửi chứng chỉ đến Trường ĐHNN để xác định việc quy đổi tương đương./.

